

425150-2026 - Zadávání

Německo – Kanalizační zařízení – ABA Dessau - 545

OJ S 118/2026 22/06/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Dodávky

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH (Bukr 49)

E-mail: Klaus-Dieter.Alden@deutschebahn.com

Činnost zadavatele: Železniční služby

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: ABA Dessau - 545

Popis: ABA (Abwasserbehandlungsanlage) für Werk Dessau der DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH Das DB FZI Werk Dessau betrieb bis zum Jahr 2023 eine Ultrafiltrationsanlage zur Aufbereitung von Wasch- und Spülabwässern aus diversen Wasch- und Reinigungsanlagen für elektrische Triebfahrzeuge und deren Komponenten. Aufgrund des altersbedingten Zustands der Anlage wurde diese außer Betrieb genommen. Im Abwasser enthalten sind Verunreinigungen, wie sie im Eisenbahnbetrieb typisch sind. Das sind überwiegend feste Partikel von äußeren Anhaftungen an Lokomotiven sowie Öle und Fette, wie sie beim Waschen von Rollenlagern und Getriebeteilen vorkommen. Hinzu kommen verbrauchte Waschmittelrückstände und noch reaktionsfähige Bestandteile. Die wöchentlich anfallende Abwassermenge beträgt ca. 50 m³. Die Aufstellung der neuen Anlagen erfolgt innerhalb der Werkhalle im Bereich der bisherigen Wasseraufbereitung. Die Lieferung, Inbetriebnahme, Probetrieb und Endabnahme sollen zum 30.06.2027 abgeschlossen sein.

Identifikátor řízení: 0c5fbb38-a8bf-4f3e-8e40-02bd4b11cd04

Interní identifikátor: 26FEA87595

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Dodávky

Hlavní klasifikace (cpv): 39350000 Kanalizační zařízení

2.1.2. Místo plnění

Obec: Dessau

PSČ: 06849

Nižší územní jednotka země (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Právní základ:

Směrnice 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení: Gemäß §§ 123, 124 GWB, § 42 Abs. 1 UVgO bzw. § 16 VOB/A

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: ABA Dessau - 545

Popis: ABA (Abwasserbehandlungsanlage) für Werk Dessau der DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH Das DB FZI Werk Dessau betrieb bis zum Jahr 2023 eine Ultrafiltrationsanlage zur Aufbereitung von Wasch- und Spühlabwässern aus diversen Wasch- und Reinigungsanlagen für elektrische Triebfahrzeuge und deren Komponenten. Aufgrund des altersbedingten Zustands der Anlage wurde diese außer Betrieb genommen. Im Abwasser enthalten sind Verunreinigungen, wie sie im Eisenbahnbetrieb typisch sind. Das sind überwiegend feste Partikel von äußeren Anhaftungen an Lokomotiven sowie Öle und Fette, wie sie beim Waschen von Rollenlagern und Getriebeteilen vorkommen. Hinzu kommen verbrauchte Waschmittelrückstände und noch reaktionsfähige Bestandteile. Die wöchentlich anfallende Abwassermenge beträgt ca. 50 m³. Die Aufstellung der neuen Anlagen erfolgt innerhalb der Werkhalle im Bereich der bisherigen Wasseraufbereitung. Die Lieferung, Inbetriebnahme, Probetrieb und Endabnahme sollen zum 30.06.2027 abgeschlossen sein.

Interní identifikátor: 474e75e5-eeff-435c-9431-0b18b8c9d98d

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Dodávky

Hlavní klasifikace (cpv): 39350000 Kanalizační zařízení

5.1.2. Místo plnění

Obec: Dessau

PSČ: 06849

Nižší územní jednotka země (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Jiná doba: Neznámý

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 0

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Zabezpečení dodávek

Popis výběrového kritéria: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/f2910b4a-894f-4069-bf33-deef81f1b8ad/suitabilitycriteria>

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Preis

Popis: Preis

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 70

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Popis: Die Leistungskriterien werden in der Ausschreibungsphase definiert.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 30

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 17/07/2026 15:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/f2910b4a-894f-4069-bf33-deef81f1b8ad>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky řízení:

Předpokládané datum odeslání výzev k podávání nabídek: 30/07/2026

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/f2910b4a-894f-4069-bf33-deef81f1b8ad>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Povolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 24/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: Entfällt

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

Finanční ujednání: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer des Bundes

Informace o lhůtách pro přezkum: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB).

Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH (Bukr 49)

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Vergabekammer des Bundes

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH (Bukr 49)

Registrační číslo: 3d3dcbbf-59b2-46c4-85b9-a3dae054d014

Poštovní adresa: Weilburger Straße 22

Obec: Frankfurt am Main

PSČ: 60326

Nižší územní jednotka země (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Země: Německo

Kontaktní místo: FE.EA 22

E-mail: Klaus-Dieter.Alden@deutschebahn.com

Telefon: +49 3029756878

Fax: +49 6926520154

Internetová adresa: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Vergabekammer des Bundes

Registrační číslo: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6

Poštovní adresa: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Obec: Bonn

PSČ: 53113

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefon: +49 22894990

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 752eb86e-3780-4e78-b3cf-1377272439a2 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 17

Datum odeslání oznámení: 19/06/2026 08:26:39 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 425150-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 118/2026

Datum zveřejnění: 22/06/2026